

**aiwa**

**РУКОВОДСТВО  
ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**

**2.0 Саундбар  
ASB-205**



***Уважаемый покупатель!***

Благодарим Вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой **Aiwa**.

Мы рады предложить вам изделия, разработанные и изготовленные в соответствии с высокими требованиями к качеству, функциональности и дизайну. Мы уверены, что вы будете довольны приобретением изделия нашей фирмы.

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данное руководство, в котором содержится важная информация, касающаяся вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Позаботьтесь о сохранности настоящего Руководства, используйте его в качестве справочного материала при дальнейшем использовании прибора.

**СОДЕРЖАНИЕ**

НАЗНАЧЕНИЕ .....	4
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И БЕЗОПАСНОСТИ.....	4
КОМПЛЕКТАЦИЯ.....	7
УСТРОЙСТВО САУНДБАРА.....	7
ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ .....	8
ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ .....	8
ЧИСТКА И УХОД.....	12
ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ.....	12
БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ.....	12
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	13
ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАТЕ СООТВЕТСТВИЯ.....	13
СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	14

## НАЗНАЧЕНИЕ

Саундбар предназначен для:

- воспроизведения звука от внешнего источника сигнала во время просмотра фильмов, музыкальных передач, видеоигр и т.п.
- потокового воспроизведения музыки с устройств Bluetooth;
- воспроизведения музыки и речи, записанных на запоминающих устройствах USB;

*Саундбар предназначен исключительно для использования в быту и должна быть использована только по прямому назначению. Саундбар не предназначен для промышленного или коммерческого использования.*

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации внимательно ознакомьтесь с изложенными здесь мерами безопасности и предосторожности, строго придерживайтесь их во время использования прибора:

- Извлеките прибор из упаковки и убедитесь в его целостности и отсутствии повреждений. Уберите упаковочные материалы (пластиковые пакеты и скрепки) подальше от детей.
- Перед подключением адаптера питания звуковой панели к электросети убедитесь, что характеристики сети совпадают с характеристиками адаптера питания.
- Для питания звуковой панели используйте адаптер питания, входящий в комплект поставки звуковой панели.

- Запрещается использовать прибор при наличии повреждений, в т. ч. если поврежден шнур питания.
- Следите за тем, чтобы шнур электропитания не перекручивался, не пережимался, не перегибался, не соприкасался с острыми предметами, углами и кромками мебели или горячими поверхностями. Не допускайте повреждения изоляции шнура питания.
- При отключении адаптера питания от розетки не тяните за провод, беритесь за корпус адаптера питания.
- Запрещается использовать прибор в помещениях с высокой влажностью воздуха (например, в ванной комнате, в сырых подвальных помещениях), в непосредственной близости от душа, ванны, умывальника, кухонной раковины, бассейна, других емкостей с водой или источников влаги.
- Запрещается погружать корпус звуковой панели или адаптер питания в воду или другую жидкость. Запрещается разбрызгивать на панель и адаптер питания воду или другие жидкости.
- Не устанавливайте на звуковую панель источники влаги (чашки, рюмки, фужеры с напитками и т. п.), а также вазы с цветами или горшки с домашними растениями.
- Запрещается прикасаться к устройству, подключенному к электросети, к сетевой вилке и адаптеру питания мокрыми руками.
- Необходимо следить, чтобы прибор не попадал под дождь. Попадание воды внутрь корпуса может привести к поражению электрическим током или выходу звуковой панели из строя. Если это произошло, немедленно от-

- ключите ее и обратитесь в сервисный центр для проверки работоспособности.
- Не оставляйте прибор под воздействием прямых солнечных лучей.
  - Запрещается подвергать звуковую панель воздействию высоких температур. Не оставляйте и не используйте прибор слишком близко от источников тепла (например, радиаторов или печей отопления, нагревательных приборов и т.п.).
  - Запрещается (даже в отключенном состоянии) подвергать прибор воздействию слишком высоких или низких температур (выше +40°C или ниже 0°C), так как это может привести к повреждению внутренних элементов устройства. Рабочая температура прибора составляет от +5°C до +35°C.
  - Не устанавливайте прибор в непосредственной близости от источников открытого огня.
  - Чтобы гарантировать достаточную вентиляцию и нормальную работу прибора, сохраняйте свободное пространство не менее 30 см со всех сторон вокруг звуковой панели и никогда не накрывайте ее тканью или другим материалом, так как недостаточная вентиляция может вызвать перегрев и/или сокращение срока службы изделия.
  - Не рекомендуется использовать звуковую панель во время грозы, т.к. это может привести к появлениям неисправностей в работе прибора и создает опасность поражения электрическим током.
  - Не размещайте устройство под воздействием электромагнитного излучения, рядом с источниками тепла (включая различную радиоаппаратуру, например, усилители) и в местах скопления пыли.
  - Не устанавливайте на приборе источники открытого огня, например, горящие свечи.
  - Не позволяйте детям помещать посторонние предметы в вентиляционные и другие отверстия.
  - Берегите прибор от падений и ударов. Устанавливайте прибор на ровной и устойчивой поверхности.
  - Внутри прибора нет частей, которые должен обслуживать пользователь.
  - Запрещается разбирать прибор, вносить изменения в конструкцию или ремонтировать прибор самостоятельно. Если прибор нуждается в ремонте, обращайтесь исключительно в авторизованные сервисные центры. Попытки самостоятельного ремонта могут привести к выходу прибора из строя или поражению электрическим током, а также снимают прибор с гарантийного обслуживания.
  - Следует обратиться в авторизованный сервисный центр в следующих случаях:
    - внутрь звуковой панели попали посторонние предметы, либо на нее пролилась жидкость;
    - саундбар попал под дождь;
    - прибор упал и был поврежден;
    - саундбар работает некорректно, в его работе появились существенные изменения.
  - Если прибор не используется длительное время, следует отключить его от сети питания.
  - Запрещается оставлять работающий прибор без присмотра.

- Храните прибор в недоступном для детей месте. Не позволяйте детям использовать прибор без вашего присмотра. Не разрешайте детям играть с прибором.
- Данный прибор не предназначен для использования людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями (включая детей), а также людьми, не имеющими достаточных знаний и опыта работы с электронными приборами, если за ними не присматривают лица, ответственные за их безопасность.

***Несоблюдение перечисленных требований по эксплуатации и хранению лишает вас права на гарантийное обслуживание. Производитель не несет ответственность за повреждения или ущерб, возникшие вследствие неправильной эксплуатации прибора, использования его не по назначению или несоблюдения мер предосторожности и безопасности.***

### **Меры предосторожности при использовании элементов питания пульта ДУ**

Неправильное использование элементов питания может привести выходу элементов питания или пульта ДУ из строя, а также или к утечке электролита. Выполняйте нижеследующие инструкции:

- Устанавливайте элементы питания в строгом соответствии с полярностью (+) и (-).
- Различные типы элементов питания имеют различные характеристики. Не используйте вместе элементы питания разных производителей или разных типов.
- Всегда заменяйте элементы питания полным комплектом. Не используйте вместе старые и новые элементы питания. Одновременное использование старых и новых элементов питания снижает срок службы нового элемента питания или ведет к утечкам электролита из старого элемента питания.
- Выньте элементы питания сразу же, как только они разрядились. Химикаты, вытекшие из элементов питания, вызывают коррозию. Если обнаружены следы утечки химикатов, удалите их тканью.
- Элементы питания, которые поставляются с устройством, могут иметь более короткий срок службы из-за условий хранения.
- Выньте элементы питания из пульта ДУ, если он не используется в течение длительного времени.

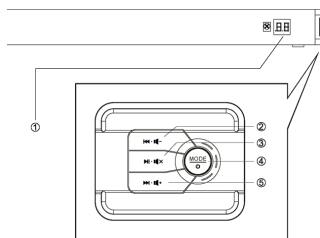
## КОМПЛЕКТАЦИЯ

Откройте коробку и убедитесь, что все комплектующие имеются в наличии в исправном состоянии:

- саундбар
- адаптер питания;
- аудиокабель;
- пульт дистанционного управления;
- руководство по эксплуатации;
- гарантийный талон.

## УСТРОЙСТВО САУНДБАРА

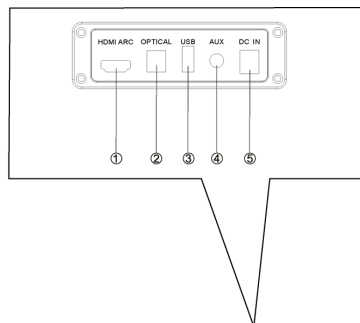
### Панель управления



1. Дисплей
2. **⏮** · **⏪** - Кнопка перехода к предыдущей звуковой дорожке (краткое нажатие) / уменьшения громкости (продолжительное нажатие)
3. **⏩** · **⏭** · **⏸** Кнопка начала/приостановки/возобновления воспроизведения (краткое нажатие) / блокировки/отключения блокировки звука (продолжительное нажатие)
4. **MODE** / **⏻** Кнопка включения звуковой панели /переключения режимов: BT (Bluetooth), OPTICAL, AUX, USB (краткое нажатие) / выключения звуковой панели (продолжительное нажатие)

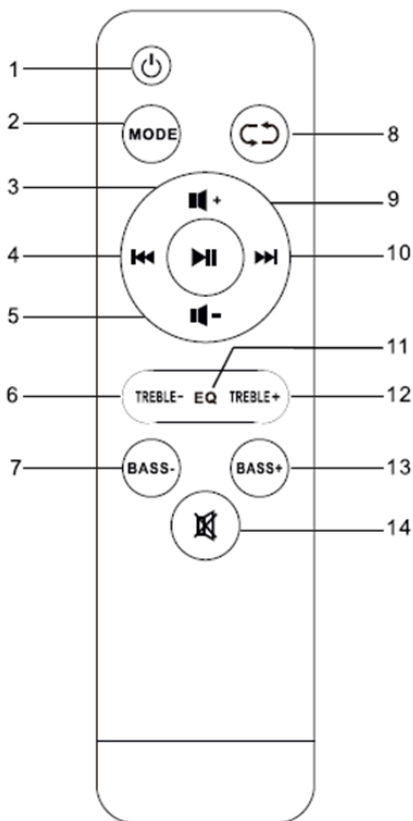
5. **⏭** · **⏩** + Кнопка перехода к следующей звуковой дорожке (краткое нажатие) / увеличения громкости (продолжительное нажатие)

### Присоединительные разъемы на задней стенке



1. **HDMI ARC** Цифровой аудиовход HDMI ARC
2. **OPTICAL** Цифровой оптический аудиовход
3. **USB** Разъем для подключения накопителей USB
4. **AUX** Аналоговый аудиовход 3,5 мм для подключения внешнего источника
5. **DC IN** Разъем для подключения внешнего адаптера питания

## ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ



1. Кнопка включения/выключения звуковой панели
2. **MODE** Кнопка выбора режима звуковой панели: BT (Bluetooth), OPTICAL, AUX, USB
3. Кнопка увеличения громкости
4. Кнопка перехода к предыдущей звуковой дорожке
5. Кнопка уменьшения громкости
6. **TREBLE-** Кнопка уменьшения уровня высоких частот

7. **BASS-** Кнопка уменьшения уровня низких частот
8. Кнопка выбора режима повтора
9. Кнопка начала/приостановки воспроизведения (краткое нажатие) / разрыва соединения Bluetooth (продолжительное нажатие)
10. Кнопка перехода к следующей звуковой дорожке
11. **EQ** Кнопка выбора режима эквалайзера
12. **TREBLE+** Кнопка увеличения уровня высоких частот
13. **BASS+** Кнопка увеличения уровня низких частот
14. Кнопка блокировки звука / отключения блокировки звука

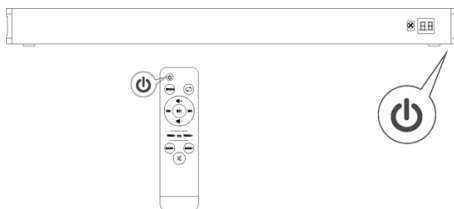
## ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

### Подключение питания

Подключите штекер адаптера питания к разъему DC IN звуковой панели, а вилку адаптера питания подключите к электрической розетке.

Если вы не собираетесь длительное время пользоваться саундбаром, отключите адаптер питания от электросети.



### Включение и выключение




Нажмите кнопку на панели управления **MODE**/ или кнопку на пульте ДУ, чтобы включить саундбар. Он автоматич-







чески включится в том режиме, который был использован перед последним выключением саундбара.

Чтобы выключить саундбар, нажмите кнопку  на пульте ДУ или нажмите и удерживайте кнопку MODE/ на панели управления.

### Выбор режима

Когда Саундбар включена, кратковременно нажимайте кнопку MODE/ на панели управления или кнопку MODE на пульте ДУ, чтобы изменять режимы звуковой панели: BT (Bluetooth), HDMI (ARC), OPTICAL, AUX, USB. Переключение режимов сопровождается звуковым подтверждением.





### Регулировка параметров звука

Нажмите и удерживайте кнопку  или  на панели управления, чтобы увеличить или уменьшить громкость, или регулируйте громкость кнопками  и  на пульте ДУ.

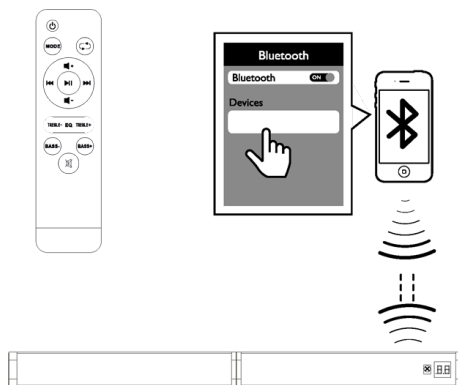
Последовательно нажимайте кнопку EQ на пульте ДУ, чтобы выбрать подходящий режим работы эквалайзера.

Кнопками BASS+/- на пульте ДУ регулируйте тембр нижних частот.

Кнопками TREBLE+/- на пульте ДУ регулируйте тембр верхних частот.

Нажмите и удерживайте кнопку  на панели управления или нажмите кнопку  на пульте ДУ, чтобы быстро заблокировать звук. Чтобы восстановить звук, снова нажмите и удерживайте кнопку  на панели управления или нажмите кнопку  на пульте ДУ.

### Установка и разрыв соединения Bluetooth с источником сигнала




Включите звуковую панель, повторным нажатием кнопки MODE выберите режим Bluetooth.

Расположите устройство источник сигнала (смартфон, планшет или другое устройство) поблизости от саундбара (не дальше 3 м).

Активируйте функцию Bluetooth на смартфоне, планшете или другом устройстве и проведите поиск устройств. Выберите в списке данную звуковую панель «ASB-205» и установите Bluetooth-соединение.

После установки соединения можно начать воспроизведение музыки.




Чтобы разорвать ранее установленное соединение, нажмите и удерживайте кнопку  на пульте ДУ или выключите Bluetooth на подключенном устройстве.




### Воспроизведение в режиме Bluetooth




Когда саундбар находится в режиме Bluetooth и соединение с устройством источником сигнала установлено, управлять воспроизведением непосред-




ственно с подключенного к звуковой панели устройства.

Вы можете также управлять воспроизведением с панели управления саундбаром или с его пульта ДУ.

Нажмите кнопку   на панели управления или кнопку  на пульте ДУ, чтобы начать воспроизведение музыки.

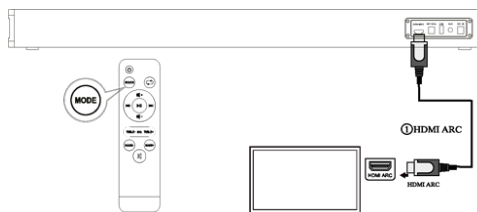
Нажмите кнопку  на пульте ДУ или кнопку   на панели управления, чтобы перейти к следующей звуковой дорожке.

Нажмите кнопку  на пульте ДУ или кнопку   на панели управления, чтобы перейти к предыдущей звуковой дорожке.

Нажмите кнопку   на панели управления или кнопку  на пульте ДУ, чтобы приостановить или возобновить воспроизведение.

В режиме Bluetooth следите, чтобы расстояние между источником сигнала и саундбаром не превышало 10 м, и чтобы между ними не было препятствий, мешающих прохождению сигнала.

## Воспроизведение в режиме HDMI ARC



С помощью подходящего кабеля HDMI соедините разъем HDMI устройства источника сигнала (телевизора, DVD-проигрывателя и т.п.) и разъем HDMI ARC звуковой панели.

### Внимание.

**Соединение кабелем HDMI выполняйте только после полного отключения источника сигнала и звуковой панели от сети электропитания. В противном случае возможен выход из строя порта HDMI на звуковой панели или на источнике сигнала. Такая неисправность не подлежит ремонту по гарантии.**

Включите телевизор, DVD-проигрыватель или другое подключенное устройство. Включите звуковую панель, повторным нажатием кнопки MODE выберите режим HDMI ARC. Цифровой аудиосигнал будет подаваться на саундбар.

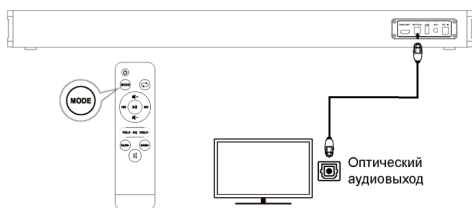
Управляйте воспроизведением с помощью элементов управления телевизора или другого подключенного устройства.

### Внимание.

**При подключении саундбара к телевизору используйте на телевизоре только разъем, маркируемый надписью HDMI (ARC). На других разъемах HDMI передача звука в сторону саундбара не поддерживается. В некоторых моделях телевизоров дополнительно потребуется активировать режим ARC в меню управления настройками телевизора, выбрать внешний усилитель в качестве устройства для выхода звука и формат PCM для передачи цифрового аудиосигнала.**

**Во многих моделях телевизоров выход звука через HDMI ARC поддерживается только для цифровых источников сигнала (цифровое ТВ, USB и т. д.). Для аналоговых источников сигнала (аналоговое ТВ, AV вход) передача цифрового аудиосигнала по каналу HDMI может не поддерживаться.**

## Воспроизведение в режиме OPTICAL



С помощью оптического аудиокабеля (в комплект поставки не входит) соедините оптический аудиовыход телевизора и оптический аудиовход OPTICAL звуковой панели.

Включите телевизор и звуковую панель. Повторно нажимая кнопку MODE, выберите оптический режим. На дисплее саундбара должна отобразиться индикация «OPT». Звук телевизора будет воспроизводиться звуковой панелью. Управляйте воспроизведением с помощью элементов управления телевизора.

## Присоединение других устройств



С помощью оптического кабеля вы можете присоединить к звуковой панели другие устройства: DVD-проигрыватель, Blu-ray-проигрыватель, домашний компьютер и другие устройства, оснащенные цифровым оптическим выходом. Оптическим аудиокабелем соедините оптический аудиовыход подключаемого устройства и оптический аудиовход саундбара OPTICAL.

С помощью аналогового аудиокабеля вы можете присоединить к звуковой панели смартфон, планшет, ноутбук или другие устройства, не оснащенные цифровым выходом. Для этого соедините подходящим аудиокабелем аналоговый аудиовыход источника сигнала со входом AUX звуковой панели. В случае подключения смартфона используйте в качестве аналогового аудиовыхода гнездо для подключения наушников к смартфону.

Включите саундбар. Нажимая кнопку MODE, выберите оптический или аналоговый режим в зависимости от типа соединения. На дисплее саундбара должна отобразиться индикация «OPT» или «AUX».

Звук подключенного устройства будет воспроизводиться звуковой панелью.

В режимах AUX, OPTICAL кнопки управления воспроизведением на звуковой панели неактивны. Управляйте воспроизведением с помощью элементов управления телевизора или другого подключенного устройства.



## Прослушивание музыки с накопителя USB



Чтобы воспроизводить аудиофайлы, записанные на накопитель USB, включите саундбар и подключите к его разьему USB накопитель USB с аудиофайлами MP3. Саундбар автоматически перейдет в режим USB и начнет чтение и воспроизведение аудиофайлов.


Если накопитель USB уже подключен к звуковой панели, но она работает в другом режиме, то повторным нажатием кнопки MODE выберите режим USB.

Нажмите кнопку **▶▶ | ◀▶** на панели управления или кнопку **▶▶** на пульте ДУ,

чтобы перейти к следующей звуковой дорожке.

Нажмите кнопку  на панели управления или кнопку  на пульте ДУ, чтобы перейти к предыдущей звуковой дорожке.

Нажмите кнопку  на панели управления или кнопку  на пульте ДУ, чтобы начать, приостановить или возобновить воспроизведение.

Последовательно нажимайте кнопку , чтобы выбрать режим повтора или отключить повтор.

## ЧИСТКА И УХОД

Протирайте поверхности саундбара и сабвуфера чистой и сухой тканью.

При наличии устойчивых пятен, можно слегка смочить ткань теплой водой.

Запрещается использовать для очистки прибора спирт, бензин, ацетон и другие агрессивные химические растворители или абразивные чистящие средства, т.к. это может привести к повреждению пластика или покрытия.

## ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

- Транспортировку приборов проводят всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида.
- При перевозке прибора используйте оригинальную заводскую упаковку. Прибор должен быть надежно зафиксирован в упаковке. Оберегайте прибор от ударов и падения. Упаковка с прибором должна быть надежно зафиксирована straps, ремнями

или сеткой во избежание ее перемещений во время транспортировки.

- При транспортировке недопустимо нарушение целостности упаковки, воздействие на прибор прямых солнечных лучей, механических и химических факторов, атмосферных осадков, влаги, агрессивных жидкостей, резких перепадов температуры и влажности.
- Перед тем, как убрать прибор на хранение проведите полную чистку и дайте высохнуть всем деталям.
- Приборы хранятся в закрытом сухом и чистом помещении, защищенном от прямых солнечных лучей, при температуре окружающего воздуха от 0°C до +40°C с относительной влажностью не выше 80% и отсутствии в окружающей среде кислотных и других паров, отрицательно влияющих на материалы приборов.

## БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ



Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно.

Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/ЕС.

Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местное законодательство.

Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит пре-

дотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и здоровья людей.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение питания звуковой панели: 18 В, 2,5 А

Выходная мощность (RMS): 40 Вт

Эффективное расстояние Bluetooth-соединения: до 10 м

Класс электробезопасности звуковой панели: Класс III

Размер звуковой панели: 800 x 81 x 63 мм

*В связи с политикой постоянного усовершенствования изделий производитель оставляет за собой право на внесение изменений в технические характеристики, конструкцию, дизайн и комплектацию прибора без предварительного уведомления пользователя.*

## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАТЕ СООТВЕТСТВИЯ

Товар сертифицирован.

Товар соответствует требованиям нормативных документов:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»;

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»;

ТР ТС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

При отсутствии копии нового сертификата в коробке спрашивайте копию у продавца.

Полную информацию о сертификате соответствия вы можете получить у продавца или на сайте [aiwa-rus.ru](http://aiwa-rus.ru).



Изготовитель:

Смарт Интернэшнл Дистрибьюшн Лимитед. Адрес: Офис С, 18 Этаж, ЕГЛ Тауэр, 83 Хунг То Роуд, Квун Тонг, Коулун, Гонконг. Сделано в Китае.

SMART INTERNATIONAL DISTRIBUTION LIMITED. Office C, 18/F., EGL Tower, 83 Hung To Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong. Made in China.

Импортер/организация, уполномоченная на принятие претензий на территории России:

ООО «СЕРВИС-ВИП». 144009, Московская область, г. Электросталь, ул. Корнеева, д. 66, оф. 203.

*Данные могут быть изменены в связи со сменой изготовителя, продавца, производственного филиала, импортера в РФ. В случае изменения данных актуальная информация указывается на дополнительной наклейке, размещенной на упаковке изделия.*

Дата производства указана на упаковке или изделии.

Срок службы изделия – 3 года.

Гарантийный срок – 1 год.

Гарантийное обслуживание осуществляется согласно прилагаемому гарантийному талону. Гарантийный талон и инструкция по эксплуатации являются неотъемлемыми частями данного изделия.

## **СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

Благодарим вас за приобретение продукции **Aiwa**. Мы рады предложить вам изделия, разработанные и изготовленные в соответствии с высокими требованиями к качеству, функциональности и дизайну. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением изделия от нашей фирмы. В случае если ваше изделие марки **Aiwa** будет нуждаться в техническом обслуживании, просим вас обращаться в один из авторизованных сервисных центров (далее – АСЦ). С полным списком АСЦ и их точными адресами вы можете ознакомиться на сайте [aiwa-rus.ru](http://aiwa-rus.ru).



